

## *Viðauki*

### *Paríasarreglur Sameinuðu þjóðanna*

Principles relating to the Status of National Institutions (The Paris Principles)

**Adopted by General Assembly resolution 48/134 of 20 December 1993**

#### **Competence and responsibilities**

1. A national institution shall be vested with competence to promote and protect human rights.
2. A national institution shall be given as broad a mandate as possible, which shall be clearly set forth in a constitutional or legislative text, specifying its composition and its sphere of competence.
3. A national institution shall, *inter alia*, have the following responsibilities:
  - ( a ) To submit to the Government, Parliament and any other competent body, on an advisory basis either at the request of the authorities concerned or through the exercise of its power to hear a matter without higher referral, opinions, recommendations, proposals and reports on any matters concerning the promotion and protection of human rights; the national institution may decide to publicize them; these opinions, recommendations, proposals and reports, as well as any prerogative of the national institution, shall relate to the following areas:
    - (i) Any legislative or administrative provisions, as well as provisions relating to judicial organizations, intended to preserve and extend the protection of human rights; in that connection, the national institution shall examine the legislation and administrative provisions in force, as well as bills and proposals, and shall make such recommendations as it deems appropriate in order to ensure that these provisions conform to the fundamental principles of human rights; it shall, if necessary, recommend the adoption of new legislation, the amendment of legislation in force and the adoption or amendment of administrative measures;
    - (ii) Any situation of violation of human rights which it decides to take up;

- (iii) The preparation of reports on the national situation with regard to human rights in general, and on more specific matters;
- (iv) Drawing the attention of the Government to situations in any part of the country where human rights are violated and making proposals to it for initiatives to put an end to such situations and, where necessary, expressing an opinion on the positions and reactions of the Government;
- ( b ) To promote and ensure the harmonization of national legislation, regulations and practices with the international human rights instruments to which the State is a party, and their effective implementation;
- ( c ) To encourage ratification of the above-mentioned instruments or accession to those instruments, and to ensure their implementation;
- ( d ) To contribute to the reports which States are required to submit to United Nations bodies and committees, and to regional institutions, pursuant to their treaty obligations and, where necessary, to express an opinion on the subject, with due respect for their independence;
- ( e ) To cooperate with the United Nations and any other organization in the United Nations system, the regional institutions and the national institutions of other countries that are competent in the areas of the protection and promotion of human rights;
- ( f ) To assist in the formulation of programmes for the teaching of, and research into, human rights and to take part in their execution in schools, universities and professional circles;
- ( g ) To publicize human rights and efforts to combat all forms of discrimination, in particular racial discrimination, by increasing public awareness, especially through information and education and by making use of all press organs.

### **Composition and guarantees of independence and pluralism**

1. The composition of the national institution and the appointment of its members, whether by means of an election or otherwise, shall be established in accordance with a procedure which affords all necessary guarantees to ensure the pluralist representation of the social forces (of civilian society) involved in the protection and promotion of human

rights, particularly by powers which will enable effective cooperation to be established with, or through the presence of, representatives of:

- ( a ) Non-governmental organizations responsible for human rights and efforts to combat racial discrimination, trade unions, concerned social and professional organizations, for example, associations of lawyers, doctors, journalists and eminent scientists;
- ( b ) Trends in philosophical or religious thought;
- ( c ) Universities and qualified experts;
- ( d ) Parliament;
- ( e ) Government departments (if these are included, their representatives should participate in the deliberations only in an advisory capacity).

2. The national institution shall have an infrastructure which is suited to the smooth conduct of its activities, in particular adequate funding. The purpose of this funding should be to enable it to have its own staff and premises, in order to be independent of the Government and not be subject to financial control which might affect its independence.

3. In order to ensure a stable mandate for the members of the national institution, without which there can be no real independence, their appointment shall be effected by an official act which shall establish the specific duration of the mandate. This mandate may be renewable, provided that the pluralism of the institution's membership is ensured.

## **Methods of operation**

Within the framework of its operation, the national institution shall:

- ( a ) Freely consider any questions falling within its competence, whether they are submitted by the Government or taken up by it without referral to a higher authority, on the proposal of its members or of any petitioner,
- ( b ) Hear any person and obtain any information and any documents necessary for assessing situations falling within its competence;
- ( c ) Address public opinion directly or through any press organ, particularly in order to publicize its opinions and recommendations;
- ( d ) Meet on a regular basis and whenever necessary in the presence of all its members after they have been duly concerned;

- ( e ) Establish working groups from among its members as necessary, and set up local or regional sections to assist it in discharging its functions;
- ( f ) Maintain consultation with the other bodies, whether jurisdictional or otherwise, responsible for the promotion and protection of human rights (in particular, ombudsmen, mediators and similar institutions);
- ( g ) In view of the fundamental role played by the non-governmental organizations in expanding the work of the national institutions, develop relations with the non-governmental organizations devoted to promoting and protecting human rights, to economic and social development, to combating racism, to protecting particularly vulnerable groups (especially children, migrant workers, refugees, physically and mentally disabled persons) or to specialized areas.

### **Additional principles concerning the status of commissions with quasi-jurisdictional competence**

A national institution may be authorized to hear and consider complaints and petitions concerning individual situations. Cases may be brought before it by individuals, their representatives, third parties, non-governmental organizations, associations of trade unions or any other representative organizations. In such circumstances, and without prejudice to the principles stated above concerning the other powers of the commissions, the functions entrusted to them may be based on the following principles:

- ( a ) Seeking an amicable settlement through conciliation or, within the limits prescribed by the law, through binding decisions or, where necessary, on the basis of confidentiality;
- ( b ) Informing the party who filed the petition of his rights, in particular the remedies available to him, and promoting his access to them;
- ( c ) Hearing any complaints or petitions or transmitting them to any other competent authority within the limits prescribed by the law;
- ( d ) Making recommendations to the competent authorities, especially by proposing amendments or reforms of the laws, regulations and administrative practices, especially if they have created the difficulties encountered by the persons filing the petitions in order to assert their rights.

## ***Heimildaskrá***

### **Samningar og yfirlýsingar:**

1. Stofnsáttmáli Sameinuðu þjóðanna. (Charter of the United Nations 26. júní 1945, 15 U.N.C.I.O. 335)
2. Mannréttindayfirlýsing Sameinuðu þjóðanna. ( Universal Declaration of Human Rights, 10. desember 1948 U.N. Doc A/810 at 71).
3. Alþjóðasamningur um efnahagsleg, félagsleg og menningarleg réttindi. (International Covenant on Economic Social and Cultural Rights, 1966, 993 U.N.T.S. 3) Fullgiltur af Íslandi 22. ágúst 1979. Tók gildi 22. nóvember 1979. Sbr. auglýsing nr. 10 1979 í C-deild Stjórnartíðinda
4. Alþjóðasamningur um borgaraleg og stjórnmálaleg réttindi. ( International Covenant on Civil and Political Rights, 1966, 999 U.N.T.S. 171) Fullgiltur af Íslandi 22. ágúst 1979. Tók gildi 22. nóvember 1979. Sbr. auglýsing nr. 10 1979 í C-deild Stjórnartíðinda.
5. Alþjóðasamningur um afnám alls kynþáttamisréttis. (International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, 1966, 660 U.N.T.S. 195) Fullgiltur af Íslandi 13. mars 1967, tók gildi 4. janúar 1969. Sbr. auglýsing nr. 17 1969 í C-deild stjórnartíðinda.
6. Samningur um afnám allrar mismununar gagnvart konum. (Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 1979, U.N. Doc. A/34/46) Fullgiltur af Íslandi 18. júní 1985, tók gildi 18. júlí 1985. Sbr. auglýsing nr. 5 1985 í C-deild stjórnartíðinda.
7. Samningur gegn pyndingum og annarri grimmilegri, ómannlegrí eða vanvirðandi meðferð eða refsingu. (Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, 1984, U.N. Doc. A/39/51 ) Fullgiltur af Íslandi 13. október 1996, tók gildi 22. nóvember 1996. Sbr. auglýsing nr. 19 1996 í C-deild Stjórnartíðinda.
8. Samningur um réttindi barnsins. (Convention on the Rights of the Child, 1989, U.N. Doc. A/44/49) Fullgiltur af Íslandi 28. október 1992, tók gildi 27. nóvember 1992. Sbr. auglýsing nr. 18 1992 í C-deild stjórnartíðinda.
9. Mannréttindasáttmáli Evrópu. (1950) Vefslóð:  
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/005.htm>
10. Evrópusamningur um málefni þátttakenda í málflutningi fyrir Mannréttindadómstól Evrópu. (1996) Vefslóð:  
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/161.htm>

11. Félagsmálasáttmáli Evrópu. (1961) Vefslóð:  
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/035.htm>
12. Evrópusamningur um varnir gegn pyndingum og ómannlegri eða vanvirðandi meðferð eða refsingu (1987). Vefslóð:  
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/126.htm>

**Bækur:**

13. Alþjóðlegir mannréttindasamningar sem Ísland er aðili að. Ritstjóri: Björg Thorarensen. Reykjavík. Mannréttindastofnun Háskóla Íslands, Háskólaútgáfan, 2003.
14. Águst Þór Árnason. 1994. *Mannréttindi*. Rauði kross Íslands, Reykjavík.
15. Birgit Lindsnaes, Lone Lindholt. 1998. *National Human Rights Institutions: articles and working papers, input to the discussions on the establishment and development of the functions of national human rights institutions*. Edited by Birgit Lindsnaes, Lone Lindholt, Kristine Yigen. Copenhagen : The Danish Centre for Human Rights, 2001.
16. Brian Burdekin. 2007. *National Human Rights Institutions in the Asia-Pacific Region*. Raoul Wallenberg Institute, of human rights and Humanitarian law.
17. Sameinuðu þjóðirnar. 1995. *National Human Rights Institutions: A Handbook on the Establishment and Strengthening of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights*. United Nations, New York and Geneva. Vefslóð: <http://www.ohchr.org/Documents/Publications/training4en.pdf>

**Greinar, skýrslur eða erindi:**

18. Amnesty International. 2001. *National Human Rights Institutions, Amnesty International's Recommendations for effective protection and promotion of human rights*. Amnesty International. Vefslóð:  
<http://www.nhri.net/pdf/IOR4000701.pdf>
19. Anna-Elina Pohjolainen. 2006. *The Evolution of National Human Rights Institutions – The Role of the United Nations*. The Danish institute for human rights, Denmark. Vefslóð: [http://www.nhri.net/pdf/Evolution\\_of\\_NHRIs.pdf](http://www.nhri.net/pdf/Evolution_of_NHRIs.pdf)
20. Ársskýrslur MRSÍ. Upplýsingar á vefsíðu MRSÍ. Skoðað á vef þann 14.04.08. Vefslóð: <http://www.humanrights.is/um-okkur/arsskýrslur/>

21. Ársskýrsla Umboðsmanns Alþingis frá árinu 2006. Skoðað á vef þann 20.04.08. Vefslóð: [http://www.umbodsmaduralthingis.is/serefni/storf\\_2006.asp](http://www.umbodsmaduralthingis.is/serefni/storf_2006.asp).
22. Danish Institute for human rights. 2005. *Annual report 2005*. Danish institute for human rights, Denmark. Vefslóð:  
[http://www.humanrights.dk/files/Importerede%20filer/hr/pdf/korr\\_05\\_final\\_uk\\_v7.pdf](http://www.humanrights.dk/files/Importerede%20filer/hr/pdf/korr_05_final_uk_v7.pdf)
23. Erindi fulltrúa umboðsmanns Alþingis á fundi um NHRIs á skrifstofu umboðsmanns barna 9. október árið 2007.
24. Gauthier de Beco. 2007. „National Human Rights Institutions in Europe“. *Human Rights Law Review*. 7:2. Oxford University Press.
25. International Council on Human Rights Policy. 2<sup>nd</sup> edition, 2004. *Performance & Legitimacy: National Human Rights Institutions*. International Council on Human Rights Policy. Geneva, Switzerland. Vefslóð:  
[http://www.ichrp.org/files/reports/17/102\\_National\\_Human\\_Rights\\_Institutions\\_2004\\_Main\\_Report.pdf#search='Performance%20&%20legitimacy'](http://www.ichrp.org/files/reports/17/102_National_Human_Rights_Institutions_2004_Main_Report.pdf#search='Performance%20&%20legitimacy')
26. Jens Olsen, Søren Knudsen, Ermir Dobjani & Christian Møller. 2004. *Some Experience in the Field of Assistance and Cooperation between Ombudsmen*. Folketingets ombudsmand, Denmark. Vefsíða:  
<http://ombudsmanden.dk/publikationer/cooperation/>
27. Ministry of Foreign Affairs. 2001. *Conference on the Work and Co-operation of Ombudsman and National Human Rights Institutions*. The Danish Ministry if Foreign Affairs, Copenhagen, Denmark. Vefslóð: <http://www.nhri.net/pdf/CWC-UK.pdf>
28. Morten Kjærum. 2003. *National Human Rights Institutions Implementing Human Rights*. Danish Institute for human rights, Denmark. Vefslóð:  
<http://www.nhri.net/pdf/NHRI-Implementing%20human%20rights.pdf>
29. Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights. 2005. *Assessing the Effectiveness of National Human Rights Institutions*. International Council on Human Rights Policy. Geneva, Switzerland. Vefslóð:  
[http://www.ichrp.org/files/reports/18/125\\_report.pdf#search='Assessing%20the%20Effectiveness%20of%20National%20Human%20Rights%20Institutions'](http://www.ichrp.org/files/reports/18/125_report.pdf#search='Assessing%20the%20Effectiveness%20of%20National%20Human%20Rights%20Institutions')
30. The Commonwealth Secretariat. 2001. *National Human Rights Institutions - Best practise*. Commonwealth Secretariat, London. Vefslóð:  
[http://www.thecommonwealth.org/Shared\\_ASP\\_Files/UploadedFiles/%7BBF05153F-7565-4A2F-8F2A-F002F05594EC%7D\\_HumanRightsBestPractice.pdf](http://www.thecommonwealth.org/Shared_ASP_Files/UploadedFiles/%7BBF05153F-7565-4A2F-8F2A-F002F05594EC%7D_HumanRightsBestPractice.pdf)

31. Utanríkisráðuneyti Íslands. *Mannréttindi í íslenskri utanríkisstefnu*. Rit gefið út af utanríkisráðuneytinu í apríl árið 2007. Vefsíða:  
[http://www.utanrikisraduneyti.is/media/Utgafa/Mannrettindi\\_i\\_islenskri\\_utanrikis\\_stefnu.pdf](http://www.utanrikisraduneyti.is/media/Utgafa/Mannrettindi_i_islenskri_utanrikis_stefnu.pdf)

### **Alþingi:**

32. Alþingi. Vefsíða. [www.althingi.is](http://www.althingi.is)
33. Frumvarp til laga um boðsmann Alþingis lagt fyrir Alþingi á 109. löggjafarþingi 1986-87. Vefsíða: <http://www.althingi.is/altext/109/s/pdf/0523.pdf>
34. Fjárlög fyrir 2008, sbr. stjórnartíðindi A-deild frá 2007:179.
35. Fjárlög fyrir 2007, sbr. stjórnartíðindi A-deild frá 2006:179.
36. Lög nr. 10/2008 um jafna stöðu og jafnan rétt kvenna og karla.
37. Lög nr. 62/2005 um Neytendastofu og talsmann neytenda.
38. Lög nr. 77/2000 um persónuupplýsingar og persónuvernd.
39. Lög nr. 85/1997 um umboðsmann Alþingis.
40. Lög nr. 13/1987 um umboðsmann Alþingis.
41. Lög nr. 62/1994 um mannréttindasáttmála Evrópu.
42. Lög nr. 83/1994 um umboðsmann barna.
43. Reglur nr. 82/1988 um störf og starfshætti umboðsmanns Alþingis.

### **Sameinuðu þjóðirnar:**

44. Ályktun Allsherjarþings Sameinuðu þjóðanna, National Institutions for the promotion and protection of human rights. U.N. GAOR. 1993, U.N. Doc. A/Res/48/134. 12. málsgrein. Vefsíða:  
<http://www.un.org/documents/ga/res/48/a48r134.htm>
45. ECOSOC ályktun nr. 2/9 þann 21. júní árið 1946.
46. ECOSOC ályktun 772 B(XXX) þann 25. júlí 1960.

47. Listi yfir stöðu þjóðfestra mannréttindastofnana samkvæmt Parísarreglunum. Metið af sérstakri undirnefnd (Sub-Committee on Accreditation) sem metur aðildarhæfni þjóðfestra stofnana að Heimsambandi þeirra. Skoðað á vef mannréttindafulltrúa Sameinuðu þjóðanna þann 19.02.08. Vefslóð: <http://www.ohchr.org/Documents/Countries/ChartStatusNHRIsDec2007.pdf>. Einnig má finna hann á vefsíðu NHRIs. Vefslóð: [www.nhri.net](http://www.nhri.net)
48. Parísarreglurnar. Hægt að nálgast á vefsíðu mannréttindastofnunar Sameinuðu þjóðanna. Vefsíða: <http://www2.ohchr.org/english/law/parisprinciples.htm>
49. U.N. CCRC. General Comment 2. CRC/GC/2002/2. 15 November 2002.
50. U.N. CESCR. General Comment 10. E/C.12/1998/25. 14 Desember 1998.
51. U.N. G.A. RES. 48/134. 20 December 1993.
52. Vefsíða félags Sameinuðu þjóðanna á Íslandi. Laugavegi 42. 101 Reykjavík. Vefslóð: [http://www.un.is/index.php?option=com\\_content&task=view&id=77&Itemid=20](http://www.un.is/index.php?option=com_content&task=view&id=77&Itemid=20)
53. Vefsíða Mannréttindafulltrúa Sameinuðu þjóðanna. (e. The Office of the High Commissioner of Human Rights) Vefsíða: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/Pages/HumanRightsBodies.aspx>
54. Vefsíða Mannréttindaráðs Sameinuðu þjóðanna (Human Rights Council - HRC). Vefsíða: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/>
55. Vefsíða Sameinuðu þjóðanna. *United Nations member states*. Department of Public Information, United Nations, 2008. Vefslóð: <http://www.un.org/members/list.shtml>

#### **Aðrar heimildir:**

56. Lög um stofnun Mannréttinda- og Alþjóðamálaskrifstofu Danmerkur. Nr. 411 frá 6. júní 2002. Vefslóð: <http://www.humanrights.dk/about+us/founding+law>
57. Lög um umboðsmann danska þjóðbingsins nr. 473 frá 12. júní 1996 ásamt síðari breytingum með lögum nr. 556 frá 24. júní 2005. Hægt að nálgast á vefslóð: <http://www.ombudsmanden.dk/ombudsmanden/lov/>
58. Starfsreglur alþjóðlegrar samvinnunefndar þjóðfestra mannréttindastofnana (ICC Sub-Committee on Accreditation). Sóttar á vef þjóðfestra mannréttindastofnana. Skoðað á vef þann 14.04.08. Vefslóð: [http://www.nhri.net/pdf/RP\\_ICC%20\\_Sub-Com%20Acc\\_140904\\_en.pdf](http://www.nhri.net/pdf/RP_ICC%20_Sub-Com%20Acc_140904_en.pdf)

59. Stjórnarskrá Albaníu. Embætti People's Advocate VI Kafli. Skoðað á vef þann 03.05.08. Vefslóð: <http://www.avokatipopullit.gov.al/English/Legal%20Basis.htm>
60. Vefsíða áströlsku mannréttinda- og jafnréttisnefndarinnar. Vefslóð: <http://www.humanrights.gov.au/>
61. Vefsíða Evrópuráðsins. Vefslóð: <http://www.coe.int/>
62. Vefsíða Mannréttindaskrifstofu Danmerkur. Vefslóð: <http://humanrights.dk/>
63. Vefsíða Mannréttindaskrifstofu Íslands. Vefslóð: [www.humanrights.is](http://www.humanrights.is)
64. Vefsíða Samtaka þjóðfestra mannréttindastofnana í Asíu og Kyrrahafssvæðinu. Vefslóð: <http://www.asiapacificforum.net/>
65. Vefsíða Umboðsmanns Alþingis. Skoðað á vefsíðu þann 20.04.08. Vefslóð: <http://www.umbodsmaduralthingis.is/um/#1.0>
66. Vefsíða Umboðsmanns danske þjóðþingsins. Skoðað á vefsíðu þann 20.04.08. Vefslóð: <http://ombudsmanden.dk/>
67. Vefsíða Umboðsmanns pólska lýðveldisins. (Commissioner for Civil Rights Protection of the Republic of Poland). Skoðað á vef þann 03.05.08. Vefslóð: <http://www.rpo.gov.pl/index.php?s=3>
68. Vefsíða Þjóðfestra mannréttindastofnana (NHRIs) gerð í samvinnu af Mannréttindastofnun Sameinuðu þjóðanna og dönsku mannréttindaskrifstofnunni árið 2001. Vefslóð: <http://www.nhri.net>
69. Økonomistyrelsen. Finanslov for finansåret 2007. Vefsíða: <http://www.oes.cs.dk/bevillingslove/doctopic?book=BEVPUBL.FL07T&topic=3&searchtype=3>